



Государственная Дума ФС РФ

Дата 14.02.2025 19:41

№841850-8; 11



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Государственная Дума
Федерального Собрания
Российской Федерации

« 14 » февраля 20 25 г.

№ ММ-П50-4834

МОСКВА

О внесении проекта федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан"

В соответствии со статьей 104 Конституции Российской Федерации и статьей 16 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации вносит на рассмотрение Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации проект федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан".

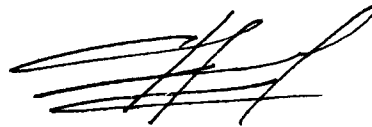
- Приложение:
1. Текст проекта федерального закона на 1 л.
 2. Пояснительная записка к проекту федерального закона на 2 л.
 3. Финансово-экономическое обоснование к проекту федерального закона на 1 л.
 4. Перечень федеральных законов, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием федерального закона, на 1 л.

2400830-Уч-2024 (3.3)



5. Перечень нормативных правовых актов Президента Российской Федерации, Правительства Российской Федерации и федеральных органов исполнительной власти, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием федерального закона, на 1 л.
6. Постановление Правительства Российской Федерации "О внесении на ратификацию Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан" на 1 л.
7. Заверенная копия официального текста Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан на 2 л.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин



Вносится Правительством
Российской Федерации

№ 841860-8

Проект

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

**О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан**

Ратифицировать Протокол о внесении изменений в Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан
от 22 марта 2013 года, подписанный в городе Москве 21 августа 2024 года.

Президент
Российской Федерации

2400830-Уч-2024 (3.3)



ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
к проекту федерального закона
"О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан"

Проектом федерального закона предлагается ратифицировать Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан от 22 марта 2013 г. (далее соответственно - Законопроект, Протокол, Соглашение), подписанный 21 августа 2024 года в городе Москве в целях упрощения порядка оформления многократных виз профессиональным водителям.

Автомобильное сообщение между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой в последние годы активно развивается.

С началом практической реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о международном автомобильном сообщении от 8 июня 2018 г. наряду с традиционными автомобильными перевозками в двустороннем сообщении между сопредельными приграничными регионами двух государств в осуществлении перевозок на китайском направлении стали заинтересованы перевозчики практически всех субъектов Российской Федерации. Наиболее активно наращиваются перевозки товаров в сообщении с Китайской Народной Республикой из центральных и уральских регионов Российской Федерации.

Вместе с тем для российских перевозчиков выполнение такого вида перевозок грузов существенно сдерживается по причине невозможности оформления китайских виз категории "С" (выдаются членам экипажей международных транспортных средств) перевозчикам, водителям и другим лицам из субъектов Российской Федерации, не граничащих с Китайской Народной Республикой.

В соответствии с Соглашением многократные визы могут выдаваться только водителям, участвующим в обслуживании приграничной торговли между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой, и по официальным письмам представительств министерств иностранных дел двух государств в приграничных регионах.

В этой связи предлагается внести в Соглашение изменения, предусматривающие упрощенный визовый режим для отдельных категорий граждан. При этом такой режим распространяется на более широкий круг



субъектов, чем предусмотрено в действующем Соглашении, в частности на осуществляющих перевозки через российско-китайский участок государственной границы, а не только обслуживающих приграничную торговлю, водителей, членов экипажей транспортных средств, экспедиторов и переводчиков.

Таким образом, Протокол содержит положения, отличающиеся от требований статьи 6 Федерального закона от 15 августа 1996 г. № 114-ФЗ "О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию", и подлежит ратификации в соответствии с подпунктом "а" пункта 1 статьи 15 Федерального закона от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ "О международных договорах Российской Федерации".

Законопроект соответствует положениям Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 г., а также положениям иных международных договоров Российской Федерации.

В законопроекте отсутствуют требования, которые связаны с осуществлением предпринимательской и иной экономической деятельности и оценка соблюдения которых осуществляется в рамках государственного контроля (надзора), муниципального контроля, привлечения к административной ответственности, предоставления лицензий и иных разрешений, аккредитации, оценки соответствия продукции, иных форм оценки и экспертизы.

Реализация положений законопроекта не повлечет негативных социально-экономических, финансовых и иных последствий, в том числе для субъектов предпринимательской и иной экономической деятельности, и не окажет влияния на достижение целей государственных программ Российской Федерации.



ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ
к проекту федерального закона "О ратификации
Протокола о внесении изменений в Соглашение между
Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан"

Реализация положений, предусмотренных проектом федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан", не потребует дополнительных расходов из федерального бюджета.

П Е Р Е Ч Е Н Ь

федеральных законов, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием Федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан"

Принятие Федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан" не потребует признания утратившими силу, приостановления, изменения или принятия иных федеральных законов.

П Е Р Е Ч Е Н Ь

**нормативных правовых актов Президента Российской Федерации,
Правительства Российской Федерации и федеральных органов
исполнительной власти, подлежащих признанию утратившими силу,
приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием
Федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений
в Соглашение между Правительством Российской Федерации
и Правительством Китайской Народной Республики
об облегчении поездок граждан"**

Принятие Федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан" не потребует признания утратившими силу, приостановления, изменения или принятия нормативных правовых актов Президента Российской Федерации, Правительства Российской Федерации и федеральных органов исполнительной власти.



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 14 февраля 2025 г. № 161

МОСКВА

О внесении на ратификацию Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан

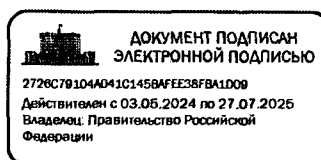
В соответствии со статьей 16 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

1. Одобрить Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан, подписанный в г. Москве 21 августа 2024 г.

2. Внести в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации проект федерального закона "О ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан".

3. Назначить статс-секретаря - заместителя Министра транспорта Российской Федерации Зверева Дмитрия Станиславовича официальным представителем Правительства Российской Федерации при рассмотрении палатами Федерального Собрания Российской Федерации вопроса о ратификации Протокола, указанного в пункте 1 настоящего постановления.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами, руководствуясь статьей 20 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об облегчении поездок граждан от 22 марта 2013 года (далее — Соглашение), согласились о нижеследующем:

Статья 1

Статью 13 Соглашения изложить в следующей редакции:

«Статья 13

1. Граждане государства одной Стороны, осуществляющие международные автомобильные перевозки в качестве водителей и членов экипажей транспортных средств, экспедиторов, а также граждане, являющиеся переводчиками, въезжают (выезжают, пребывают) на территорию государства другой Стороны по многократным визам сроком на один год, выдаваемым на основании нот или официальных писем. Продолжительность каждого пребывания составляет 30 дней.

Указанные в абзаце первом настоящего пункта граждане осуществляют поездки на автомобильных транспортных средствах по территории государства другой Стороны в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о международном автомобильном сообщении от 8 июня 2018 года, а также другими международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

2. Органами, уполномоченными выдавать ноты или официальные письма, являются:

с Российской Стороны — представительства Министерства иностранных дел Российской Федерации, Министерство транспорта Российской Федерации и подведомственные ему организации с их региональными филиалами;

с Китайской Стороны — Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики, канцелярии иностранных дел провинциального уровня Китайской Народной Республики, Министерство транспорта

Китайской Народной Республики и уполномоченные им компетентные транспортные органы провинциального уровня.».

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу на 31 день с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 3

В случае если одна из Сторон намерена прекратить действие настоящего Протокола, ей необходимо уведомить об этом другую Сторону по дипломатическим каналам. Действие настоящего Протокола прекращается на 91-й день с даты получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Совершено в городе Москве «21» августа 2024 года, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики



Копия верна:

ДИРЕКТОР
ПРАВОВОГО ДЕПАРТАМЕНТА
МИД РОССИИ



М.МУСИХИН